

AKTI, KATERIH OBJAVA NI OBVEZNA

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 17. decembra 2009

o spremembi Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju glede večletnega finančnega okvira: financiranje projektov na področju preskrbe z energijo v okviru evropskega načrta za oživitev gospodarstva

(2009/1005/EU)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

za leto 2009 ter zgornje meje za sredstva za prevzem obveznosti v razdelkih 1a, 2 in 5 za leto 2010.

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju, ⁽¹⁾ zlasti točke 21, prvega in drugega pododstavka točke 22 ter točke 23 tega sporazuma,

- (3) Zaradi ohranitve ustreznega razmerja med obveznostmi in plačili je treba prilagoditi letne zgornje meje za plačila. Ta prilagoditev bo proračunsko nevtralna.

ob upoštevanju spremenjenega predloga Komisije,

- (4) Prilogo I Medinstitucionalnega sporazuma o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju je zato treba ustrezno spremeniti ⁽³⁾ –

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na usklajevalnem sestanku o proračunu dne 18. novembra 2009 so se Evropski parlament, Svet in Komisija dogovorili o načinih za zagotavljanje dodatnega financiranja za projekte na področju preskrbe z energijo in širokopasovnih internetnih povezav ter za naložbe za krepitev operacij v zvezi z „novimi izzivi“, opredeljenimi ob oceni vmesne reforme skupne kmetijske politike iz leta 2003 („sistematski pregled“) ⁽²⁾, in sicer v okviru Evropskega načrta za oživitev gospodarstva. Da bi bilo financiranje mogoče, je treba spremeniti večletni finančni okvir za obdobje 2007–2013 v skladu s točkami 21, 22 in 23 Medinstitucionalnega sporazuma, s čimer bi se zgornja meja odobrenih sredstev za prevzem obveznosti za leto 2010 v podrazdelku 1a povišala za 1 779 milijonov EUR v tekočih cenah.

SKLENILA:

Edini člen

Priloga I k Medinstitucionalnemu sporazumu o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju se nadomesti s Prilogo k temu sklepu.

V Strasbourgu, 17. decembra 2009

- (2) Povišanje zgornje meje v podrazdelku 1a za leto 2010 se bo v celoti izravnavalo z znižanjem zgornje meje za sredstva za prevzem obveznosti v razdelkih 1a, 1b, 2, 3a in 5

Za Evropski parlament

Predsednik

J. BUZEK

Za Svet

Predsednik

H. LINDBLAD

⁽¹⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

⁽²⁾ COM(2008) 0800, COM(2008) 0859, COM(2009) 0171 in UL L 132, 29.5.2009, str. 8.

⁽³⁾ V ta namen so zneski, ki izhajajo iz navedenega sporazuma, preračunani v cene iz leta 2004.

FINANČNI OKVIR ZA OBDOBJE 2007–2013

(v milijonih EUR – stalne cene iz 2004)

Odobritve za prevzem obveznosti	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Skupaj 2007–2013
1. Trajnostna rast	50 865	53 262	55 879	56 435	55 400	56 866	58 256	386 963
1a Konkurenčnost za rast in zaposlovanje	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 122	12 914	78 939
1b Kohezija za rast in zaposlovanje	42 461	43 667	43 861	43 855	44 094	44 744	45 342	308 024
2. Ohranjanje in upravljanje naravnih virov	51 962	54 685	51 023	53 238	52 528	51 901	51 284	366 621
od tega: odhodki, povezani s trgov, in neposredna izplačila	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Državljanstvo, svoboda, varnost in pravica	1 199	1 258	1 375	1 503	1 645	1 797	1 988	10 765
3a Svoboda, varnost in pravica	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b Državljanstvo	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. EU kot globalni akter	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Uprava ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 816	6 999	7 255	7 400	7 610	49 531
6. Nadomestila	419	191	190					800
ODOBRITVE ZA PREVZEM OBVEZNOSTI SKUPAJ	117 277	122 683	122 022	125 184	124 167	125 643	127 167	864 143
kot odstotek BND	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
ODOBRITVE ZA PLAČILA SKUPAJ	115 142	119 805	109 091	119 245	116 884	120 575	119 784	820 526
kot odstotek BND	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,95 %	1,00 %
Razpoložljiva razlika	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,23 %	0,27 %	0,26 %	0,29 %	0,24 %
Zgornja meja lastnih sredstev kot odstotek BND	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Odhodki za pokojnine, ki so vključeni v ta razdelka, so za obdobje 2007–2013 izračunani brez prispevkov zaposlenih v ustrezne sheme in lahko znašajo največ 500 milijonov EUR v cenah iz leta 2004.